

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2003 Nr. 40

A. TITEL

*Overeenkomst ter bestrijding van doping, met Bijlage;
Straatsburg, 16 november 1989*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst en de Bijlage is geplaatst in *Trb.* 1991, 8.

Voor wijziging van de tekst van de Bijlage zie rubriek J van *Trb.* 1995, 114, *Trb.* 1996, 284, *Trb.* 1997, 44 en 244, *Trb.* 1998, 104, *Trb.* 2001, 98 en 185 en rubriek J hieronder.

Behalve voor de in *Trb.* 1991, 8, *Trb.* 1995, 114¹⁾, *Trb.* 1996, 284, *Trb.* 1997, 44, *Trb.* 2001, 98 en 185 genoemde staten is de Overeenkomst nog ondertekend voor de volgende staten:

Andorra ¹⁾	29 mei 2002
Azerbeidzjan ¹⁾	28 juni 2002
Belarus ¹⁾	12 september 2002

¹⁾ Onder voorbehoud van bekrachtiging.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1991, 8.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1995, 114.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1991, 8, *Trb.* 1995, 114, *Trb.* 1996, 284, *Trb.* 1997, 44, *Trb.* 1998, 104 en *Trb.* 2001, 98.

Behalve de daar genoemde hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 14, tweede lid, van de Overeenkomst een akte van bekrachtiging bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa nedergelegd:

België	30 november 2001
Ierland	29 januari 2003
Oekraïne	29 november 2001

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1995, 114 en *Trb.* 2001, 98.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1991, 8 en *Trb.* 1995, 114.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1995, 114.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1991, 8, *Trb.* 1995, 114, *Trb.* 1996, 284, *Trb.* 1997, 44 en 244, *Trb.* 1998, 104 en *Trb.* 2001, 98 en 185.

In het laatste Tractatenblad wordt melding gemaakt van de wijziging van 14 augustus 2001. Die datum had 1 september 2001 moeten zijn.

Wijziging van 1 januari 2003

De commissie van Toezicht heeft via de stemmen-per post-procedure een wijziging van de Bijlage aangenomen.

Deze wijziging is op 1 januari 2003 in werking getreden.

De Engelse en de Franse tekst van de wijziging luiden als volgt:

New reference list of prohibited classes of substances and prohibited methods and its Explanatory document

PROHIBITED CLASSES OF SUBSTANCES AND PROHIBITED METHODS 2003

I. PROHIBITED CLASSES OF SUBSTANCES

A. *Stimulants*

a. Prohibited substances in class A.a include the following examples with both their L- and D-isomers:

amiphenazole, amphetamines, bromantan, caffeine*, carphedon, cocaine, ephedrine**, fencamfamin, mesocarb, pentetrazol, pipradrol, ... and related substances.

* For caffeine the definition of a positive is a concentration in urine greater than 12 micrograms per millilitre.

** For ephedrine and methylephedrine, the definition of a positive is a concentration in urine greater than 10 micrograms per millilitre. For cathine, the definition of a positive is a concentration in urine greater than 5 micrograms per millilitre. For phenylpropanolamine and pseudoephedrine, the definition of a positive is a concentration in urine greater than 25 micrograms per millilitre.

NOTE: All imidazole preparations are acceptable for topical use. Vasoconstrictors may be administered with local anaesthetic agents. Topical preparations (e.g. nasal, ophthalmological, rectal) of adrenaline are permitted. Bupropion, synephrine and phenylephrine are permitted.

b. Prohibited substances in class A.b include the following examples with both their L- and D-isomers: formoterol***, salbutamol***, salmeterol*** and terbutaline*** ... and related substances

*** permitted by inhaler only to prevent and/or treat asthma and exercise-induced asthma.

Written notification by a respiratory or team physician that the athlete has asthma and/or exercise-induced asthma is necessary to the relevant medical authority prior to competition.

At the Olympic Games, athletes who request permission to inhale a permitted beta-2 agonist, will be assessed by an independent medical panel.

Nouvelle liste de référence des classes de substances interdites et méthodes interdites et son Document explicatif

CLASSES DE SUBSTANCES INTERDITES ET MÉTHODES
INTERDITES 2003

I. CLASSES DE SUBSTANCES INTERDITES

A. *Stimulants*

a. Les substances interdites appartenant à la classe A.a. comprennent les exemples suivants ainsi que leurs isomères L et D:

amiphénazole, amphétamines, bromantan, caféine*, carphédon, cocaïne, éphédrines**, fencamfamine, mésocarbe, pentétrazol, pipradol, ... et substances apparentées.

* Pour la caféine, une concentration dans l'urine supérieure à 12 microgrammes par millilitre sera considérée comme un résultat positif.

** Pour l'éphédrine et la méthyléphédrine, une concentration dans l'urine supérieure à 10 microgrammes par millilitre sera considérée comme un résultat positif. Pour la cathine, une concentration dans l'urine supérieure à 5 microgrammes par millilitre sera considérée comme un résultat positif. Pour la phénylpropanolamine et la pseudoéphédrine, une concentration dans l'urine supérieure à 25 microgrammes par millilitre sera considérée comme un résultat positif.

NOTE: Toutes les préparations d'imidazole sont acceptables en application locale. Des vasoconstricteurs pourront être administrés avec des agents anesthésiques locaux. Les préparations à usage local (par exemple par voie nasale, ophtalmologique, rectale) d'adrénaline sont autorisées. Le bupropion, la synéphrine et la phényléphrine sont autorisés.

b. Les substances interdites appartenant à la classe A.b comprennent les exemples suivants ainsi que leurs isomères L et D: formotérol***, salbutamol***, salmétérol*** et terbutaline*** et substances apparentées

*** Substance autorisée par inhalation uniquement pour prévenir et/ou traiter l'asthme et l'asthme d'effort.

Une notification écrite établie par un pneumologue ou un médecin d'équipe, attestant que l'athlète souffre d'asthme et/ou d'asthme d'effort, doit être communiquée à l'autorité médicale compétente médicale avant la compétition.

Aux Jeux Olympiques, les cas d'athlètes demandant l'autorisation d'utiliser un bêta 2 agoniste par inhalation seront évalués par un groupe d'experts indépendant.

B. *Narcotics*

Prohibited substances in class (B) include the following examples:

buprenorphine, dextromoramide, diamorphine (heroin), methadone, morphine, pentazocine, pethidine, ... and related substances.

NOTE: codeine, dextromethorphan, dextropropoxyphene, dihydrocodeine, diphenoxylate, ethylmorphine, pholcodine, propoxyphene and tramadol are permitted.

C. *Anabolic agents*

Prohibited substances in class (C) include the following examples:

1. Anabolic androgenic steroids

a. clostebol, fluoxymesterone, metandienone, metenolone, nandrolone, 19-norandrostenediol, 19-norandrostenedione, oxandrolone, stanozolol, . . . and related substances.

b. androstenediol, androstenedione, dehydroepiandrosterone (DHEA), dihydrotestosterone, testosterone*, ... and related substances.

Evidence obtained from metabolic profiles and/or isotopic ratio measurements may be used to draw definitive conclusions.

* The presence of a testosterone (T) to epitestosterone (E) ratio greater than six (6) to one (1) in the urine of a competitor constitutes an offence unless there is evidence that this ratio is due to a physiological or pathological condition, e.g. low epitestosterone excretion, androgen producing tumour, enzyme deficiencies.

In the case of T/E greater than 6, it is mandatory that the relevant medical authority conducts an investigation before the sample is declared positive. A full report will be written and will include a review of previous tests, subsequent tests and any results of endocrine investigations. In the event that previous tests are not available, the athlete should be tested unannounced at least once per month for three months. The results of these investigations should be included in the report. Failure to co-operate in the investigations will result in declaring the sample positive.

2. Other anabolic agents

clenbuterol, salbutamol *

* For salbutamol, a concentration in urine greater than 1000 nanograms per millilitre of non-sulphated salbutamol constitutes a doping violation.

B. Narcotiques

Les substances interdites appartenant à la classe (B) comprennent les exemples suivants:

buprénorphine, dextromoramide, diamorphine (héroïne), méthadone, morphine, pentazocine, péthidine, ... et substances apparentées.

NOTE: La codéine, le dextrométhorphane, le dextropropoxyphène, la dihydrocodéine, le diphénoxylate, l'éthylmorphine, la pholcodine, le propoxyphène et le tramadol sont autorisés.

C. Agents anabolisants

Les substances interdites appartenant à la classe (C) comprennent les exemples suivants:

1. Stéroïdes anabolisants androgènes

a. clostébol, fluoxymestérone, métandiénone, méténolone, nandrolone, 19-norandrostènediol, 19-norandrostènedione, oxandrolone, stanozolol, ... et substances apparentées.

b. androstènediol, androstènedione, déhydroépiandrosterone (DHEA), dihydrotestostérone, testostérone*, ... et substances apparentées.

Les preuves obtenues à partir des profils métaboliques et/ou de l'étude des rapports isotopiques pourront être utilisées afin de tirer des conclusions définitives.

* La présence d'un rapport de testostérone (T)-épitestostérone (E) supérieur à six (6) dans l'urine d'un concurrent constitue une infraction à moins qu'il ne soit établi que ce rapport est dû à une condition physiologique ou pathologique, p. ex. faible excrétion d'épitestostérone, production androgène d'une tumeur ou déficiences enzymatiques.

Dans le cas d'un rapport T/E supérieur à 6, il est obligatoire d'effectuer un examen sous la direction de l'autorité médicale compétente avant que l'échantillon ne soit déclaré positif. Un rapport complet sera rédigé; il comprendra une étude des tests précédents et ultérieurs ainsi que les résultats des tests endocriniens. Si les tests précédents ne sont pas disponibles, l'athlète devra subir un contrôle sans annonce préalable au moins une fois par mois durant trois mois. Les résultats de ces examens devront être inclus dans le rapport. A défaut de collaboration de la part de l'athlète, l'échantillon sera déclaré positif.

2. Autres agents anabolisants

clenbutérol, salbutamol*

* Pour le salbutamol, une concentration urinaire de salbutamol non sulfaté supérieure à 1000 nanogrammes par millilitre constitue une infraction.

D. Diuretics

Prohibited substances in class (D) include the following examples:

acetazolamide, bumetanide, chlortalidone, etacrynic acid, furosemide, hydrochlorothiazide, mannitol*, mersalyl, spironolactone, triamterene, ... and related substances.

* Prohibited by intravenous injection.

E. Peptide hormones, mimetics and analogues

Prohibited substances in class (E) include the following examples and their analogues and mimetics:

1. Chorionic Gonadotrophin (hCG) prohibited in males only;
2. Pituitary and synthetic gonadotrophins (LH) prohibited in males only;
3. Corticotrophins (ACTH, tetracosactide);
4. Growth hormone (hGH);
5. Insulin-like Growth Factor (IGF-1); and all the respective releasing factors and their analogues;
6. Erythropoietin (EPO);
7. Insulin*

* permitted only to treat athletes with certified insulin-dependent diabetes.

The term "insulin-dependent" is used here to describe people with diabetes in whom insulin treatment is required, in the judgement of a suitably qualified physician. It will always be the case in Type 1 and sometimes in Type 2 diabetes mellitus. Written certification of insulin-dependent diabetes must be obtained from an endocrinologist or team physician.

The presence of an abnormal concentration of an endogenous hormone in class (E) or its diagnostic marker(s) in the urine of a competitor constitutes an offence unless it has been proven to be due to a physiological or pathological condition.

F. Agents with anti-oestrogenic activity

Aromatase inhibitors, clomiphene, cyclofenil, tamoxifen are prohibited only in males.

D. Diurétiques

Les substances interdites appartenant à la classe (D) comprennent les exemples suivants:

acétazolamide, acide étacrynique, bumétanide, chlortalidone, furosémide, hydrochlorothiazide, mannitol*, mersalyl, spironolactone, triamtérene, ... et substances apparentées.

* Substance interdite si injectée par voie intraveineuse.

E. Hormones peptidiques, substances mimétiques et analogues

Les substances interdites appartenant à la classe (E) comprennent les substances suivantes et leurs analogues ainsi que les substances mimétiques:

1. Gonadotrophine chorionique (hCG) chez les hommes uniquement;
2. Gonadotrophines hypophysaires et synthétiques chez les hommes uniquement;
3. Corticotrophines (ACTH, tétracosactide);
4. Hormone de croissance (hGH);
5. Facteur de croissance analogue à l'insuline (IGF-1); et tous les facteurs de libération respectifs ainsi que leurs analogues;
6. Erythropoïétine (EPO);
7. Insuline*

* autorisée uniquement pour traiter les athlètes souffrant de diabète insulino-dépendant déclaré.

Le terme «insulino-dépendant» est utilisé ici pour décrire les personnes souffrant de diabète nécessitant un traitement par l'insuline, de l'avis d'un médecin dûment qualifié. Ce sera toujours le cas dans les diabètes de type 1 et parfois dans les diabètes sucrés de type 2. Une notification écrite des cas de diabète insulino-dépendant doit être obtenue auprès d'un endocrinologue ou d'un médecin d'équipe.

La présence dans les urines d'une concentration anormale d'une hormone endogène appartenant à la classe (E) ou de son (ses) marqueur(s) diagnostique(s) constitue une infraction à moins qu'il ne soit prouvé qu'elle est due à un état physiologique ou pathologique.

F. Agents ayant une action anti-oestrogène

Les inhibiteurs de l'aromatase, le clomiphène, le cyclofénil, le tamoxifène sont interdits uniquement chez les hommes.

G. *Masking agents*

Prohibited substances in class (G) include the following examples:

diuretics, epitestosterone*, probenecid, plasma expanders (e.g. hydroxyethyl starch)

Masking agents are prohibited. They are products that have the potential to impair the excretion of prohibited substances or to conceal their presence in urine or other samples used in doping control .

* The presence of a urinary concentration of epitestosterone greater than 200 ng/mL constitutes an anti-doping violation unless there is evidence that it is due to a physiological condition. Isotopic ratio mass spectrometry (IRMS) may be used to draw definitive conclusions. If the results of the IRMS are inconclusive, the relevant medical authority shall conduct an investigation before the sample is declared positive.

II. PROHIBITED METHODS

The following procedures are prohibited:

A. *Enhancement of oxygen transfer*

a) Blood doping. Blood doping is the administration of autologous, homologous or heterologous blood or red blood cell products of any origin, other than for legitimate medical treatment.

b) The administration of products that enhance the uptake, transport or delivery of oxygen, e.g. modified haemoglobin products including but not limited to bovine and cross-linked haemoglobins, microencapsulated haemoglobin products, perfluorochemicals, and RSR13.

B. *Pharmacological, chemical and physical manipulation*

Pharmacological, chemical and physical manipulation is the use of substances and methods, including masking agents (ref I.G), which alter, attempt to alter or may reasonably be expected to alter the integrity and validity of specimens collected in doping controls. These include, without limitation, catheterisation, urine substitution and/or tampering, inhibition of renal excretion and alterations of testosterone and epitestosterone (ref I. G) measurements.

G. Agents masquants

Les substances interdites de la classe (G) comprennent les exemples suivants:

diurétiques, épitestostérone*, probénécide, succédanés de plasma (tels que l'hydroxyéthylstarch)

Les agents masquants sont interdits. Ce sont des produits qui ont la capacité d'entraver l'excrétion de substances interdites ou de dissimuler leur présence dans les urines ou autres prélèvements utilisés dans le contrôle de dopage.

* La présence d'une concentration d'épitestostérone supérieure à 200 ng/mL dans les urines constitue une infraction à moins qu'il ne soit établi qu'elle est due à un état physiologique. La spectrométrie de masse à rapport isotopique (IRMS) pourra être utilisée pour tirer des conclusions définitives. Si les résultats de l'IRMS ne sont pas concluants, l'autorité médicale compétente mènera une enquête avant que l'échantillon ne soit déclaré positif.

II. MÉTHODES INTERDITES

Les méthodes suivantes sont interdites:

A. Augmentation du transfert d'oxygène

a) Dopage sanguin: c'est l'administration de sang autologue, homologue ou hétérologue, ou de produits à base de globules rouges de toute origine, autrement qu'à des fins thérapeutiques légitimes.

b) L'administration de produits qui augmentent la captation, le transport ou la libération d'oxygène, tels que les produits à base d'hémoglobine modifiée comprenant de manière non exhaustive les hémoglobines bovines et réticulées, les produits à base d'hémoglobine microencapsulée, les perfluorocarbones et le RSR 13.

B. Manipulation pharmacologique, chimique et physique

Le manipulation pharmacologique, chimique et physique est l'usage de substances et de méthodes, agents masquants compris (voir I.G.), qui modifient, tentent de modifier ou risquent raisonnablement de modifier l'intégrité et la validité des échantillons d'urine utilisés dans les contrôles de dopage, telles, à titre non exhaustif, la catéthérisation, la substitution et/ou l'altération des urines, l'inhibition de l'excrétion rénale et la modification des mesures effectuées sur la testostérone et l'épitestostérone (voir I.G).

C. *Gene doping*

Gene or cell doping is defined as the non-therapeutic use of genes, genetic elements and/or cells that have the capacity to enhance athletic performance.

III. CLASSES OF PROHIBITED SUBSTANCES IN CERTAIN SPORTS

A. *Alcohol*

Where the rules of the governing body so provide, tests will be conducted for ethanol.

B. *Cannabinoids*

Where the rules of the governing body so provide, tests will be conducted for cannabinoids (e.g. Marijuana, Hashish). At the Olympic Games, tests will be conducted for cannabinoids. A concentration in urine of 11-nor-delta 9- tetrahydrocannabinol-9-carboxylic acid (carboxy-THC) greater than 15 nanograms per millilitre constitutes doping.

C. *Local anaesthetics*

Injectable local anaesthetics are permitted under the following conditions:

- a) bupivacaine, lidocaine, mepivacaine, procaine, and related substances, can be used but not cocaine. Vasoconstrictor agents may be used in conjunction with local anaesthetics;
- b) only local or intra-articular injections may be administered;
- c) only when medically justified.

Where the rules of the governing body so provide, notification of administration may be necessary.

D. *Glucocorticosteroids*

The systemic use of glucocorticosteroids is prohibited when administered orally, rectally, or by intravenous or intramuscular injection.

When medically necessary, local and intra-articular injections of glucocorticosteroids are permitted. Where the rules of the governing body so provide, notification of administration may be necessary.

C. Dopage génétique

Le dopage génique ou génétique est défini comme étant l'usage non thérapeutique de gènes, d'éléments génétiques et/ou de cellules qui ont la capacité d'augmenter la performance sportive.

III. CLASSES DE SUBSTANCES INTERDITES DANS CERTAINS SPORTS

A. Alcool

Lorsque le règlement de l'organe dirigeant le prévoit, des tests seront effectués pour l'éthanol.

B. Cannabinoïdes

Lorsque le règlement de l'organe dirigeant le prévoit, des tests seront effectués pour les cannabinoïdes (tels que la marijuana et le haschich). Aux Jeux Olympiques, des tests seront effectués pour les cannabinoïdes. Une concentration dans l'urine de 11-nor-delta-9-tétrahydrocannabinol-9-acide carboxylique (carboxy-THC) supérieure à 15 nanogrammes par millilitre constitue un cas de dopage.

C. Anesthésiques locaux

Les anesthésiques locaux injectables sont autorisés aux conditions suivantes:

- a) la bupivacaïne, la lidocaïne, la mépivacaïne, la procaïne et les substances apparentées peuvent être utilisées mais pas la cocaïne. Des agents vasoconstricteurs pourront être utilisés en conjonction avec des anesthésiques locaux;
- b) seules des injections locales ou intra-articulaires pourront être pratiquées;
- c) uniquement lorsque l'administration est médicalement justifiée.

Lorsque le règlement de l'organe dirigeant le prévoit, il pourra s'avérer nécessaire de notifier l'administration des anesthésiques locaux.

D. Glucocorticostéroïdes

L'utilisation systémique des glucocorticostéroïdes est interdite lorsque ces derniers sont administrés par voie orale ou rectale ou par injection intraveineuse ou intramusculaire.

Si nécessaire du point de vue médical, les injections locales et intra-articulaires de glucocorticostéroïdes sont autorisées. Lorsque le règlement de l'organe dirigeant le prévoit, il pourra s'avérer nécessaire de notifier l'administration des glucocorticostéroïdes.

E. *Beta-blockers*

Prohibited substances in class (E) include the following examples:

acebutolol, alprenolol, atenolol, labetalol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, propranolol, sotalol, ... and related substances.

Where the rules of the governing body so provide, tests will be conducted for betablockers.

IV. SUMMARY OF URINARY CONCENTRATIONS ABOVE WHICH A DOPING VIOLATION HAS OCCURRED

Caffeine	>	12 micrograms/millilitre
Carboxy-THC	>	15 nanograms/millilitre
Cathine	>	5 micrograms/millilitre
Ephedrine	>	10 micrograms/millilitre
Epitestosterone*	>	200 nanograms/millilitre
Methylephedrine	>	10 micrograms/millilitre
Morphine	>	1 microgram/millilitre
19-norandrosterone	>	2 nanograms/millilitre in males
19-norandrosterone	>	5 nanograms/millilitre in females
Pphenylpropanolamine	>	25 micrograms/millilitre
Pseudoephedrine	>	25 micrograms/millilitre
Salbutamol		
(as anabolic agent)	>	1000 nanograms/millilitre
T/E ratio*	>	6

* referred to I.C.b and I.G.

V. SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED OUT-OF-COMPETITION

- I.C. Anabolic Agents
 - I.D. Diuretics
 - I.E. Peptide Hormones, Mimetics and Analogues
 - I.F. Agents with Anti-Oestrogenic Activity
 - I.G. Masking Agents
 - II. Prohibited Methods
-

E. Bêta-bloquants

Les substances interdites appartenant à la classe (E) comprennent les exemples suivants:

acébutolol, alprénolol, aténolol, labétalol, métoprolol, nadolol, oxprénolol, propranolol, sotalol, ... et substances apparentées.

Lorsque le règlement de l'organe dirigeant le prévoit, des tests seront effectués pour les bêta-bloquants.

IV. TABLEAU RÉCAPITULATIF DES CONCENTRATIONS URINAIRES AU-DESSUS DESQUELLES IL Y A INFRACTION

Caféine	>	12 microgrammes/millilitre
Carboxy-THC	>	15 nanogrammes/millilitre
Cathine	>	5 microgrammes/millilitre
Ephédrine	>	10 microgrammes/millilitre
Epitestostérone	>	200 nanogrammes/millilitre
Méthyléphédrine	>	10 microgrammes/millilitre
Morphine	>	1 microgramme/millilitre
19-norandrostérone	>	2 nanogrammes/millilitre
		chez les hommes
19-norandrostérone	>	5 nanogrammes/millilitre
		chez les femmes
Phénylpropanolamine	>	25 microgrammes/millilitre
Pseudoéphédrine	>	25 microgrammes/millilitre
Salbutamol		
(comme agent anabolisant)	>	1000 nanogrammes/millilitre
Rapport T/E*	>	6

* mentionné aux points I.C.b et I.G.

V. SUBSTANCES ET MÉTHODES INTERDITES EN DEHORS DES COMPÉTITIONS

- I.C Agents anabolisants
 - I.D Diurétiques
 - I.E Hormones peptidiques, mimétiques et analogues
 - I.F. Agents ayant une action anti-oestrogène
 - I.G. Agents masquants
 - II. Méthodes interdites
-

List of examples of prohibited substances and prohibited methods**Caution:**

This is not an exhaustive list of prohibited substances. Many substances that do not appear on this list are considered prohibited under the term “and related substances”.

Athletes must ensure that any medicine, supplement, over-the-counter preparation or* any other substance they use does not contain any Prohibited Substance.

Stimulants:

amfepramone, amiphenazole, amphetamine, bambuterol, bromantan, caffeine, carphedon, cathine, clobenzorex, cocaine, cropropamide, crothamide, ephedrine, etamivan, etilamphetamine, etilefrine, fencamfamin, fenetylline, fenfluramine, fenproporex, fonnoterol, heptaminol, mefenorex, mephentermine, mesocarb, methamphetamine, methoxyphenamine, methylenedioxyamphetamine, methylenedioxymethamphetamine, methylephedrine, methylphenidate, nikethamide, norfenfluramine, parahydroxyamphetamine, pemoline, pentetrazol, phendimetrazine, phentermine, phenmetrazine, phenylpropanolamine, pholedrine, pipradrol, prolintane, propylhexedrine, pseudoephedrine, reprotol, salbutamol, salmeterol, selegiline, strychnine, terbutaline.

Narcotics:

buprenorphine, dextromoramide, diamorphine (heroin), hydrocodone, methadone, morphine, pentazocine, pethidine.

Anabolic agents:

androstenediol, androstenedione, bambuterol, bolasterone, boldenone, clenbuterol, clostebol, danazol, dehydrochlormethyltestosterone, dehydroepiandrosterone (DHEA), dihydrotestosterone, drostanolone, fenoterol, fluoxymesterone, formebolone, formoterol, gestrinone, mesterolone, metandienone, metenolone, methandriol, methyltestosterone, mibolerone, nandrolone, 19-norandrostenediol, 19-norandrostenedione, norbolethone, norethandrolone, oxandrolone, oxymesterone, oxymetholone, reproterol, salbutamol, salmeterol, stanozolol, terbutaline, testosterone, trenbolone.

Diuretics

amiloride, acetazolamide, bendroflumethiazide, bumetanide, canrenone, chlortalidone, ethacrynic acid, furosemide, hydrochlorothiazide,

Liste d'exemples de substances interdites et méthodes interdites

Attention:

Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive des substances interdites. De nombreuses substances qui ne sont pas répertoriées dans cette liste sont considérées comme interdites sous l'appellation «substances apparentées».

Les athlètes doivent s'assurer que tout médicament, supplément, préparation en vente libre ou toute autre substance qu'ils utilisent ne contient aucune substance interdite.

Stimulants:

amfépramone, amiphénazole, amphétamine, bambutérol, bromantan, caféine, carphédon, cathine, clobenzorex, cocaïne, cropropamide, crotéamide, éphédrine, étamivan, étilamphétamine, étiléfrine, fencamfamine, fénétylline, fenfluramine, fenproporex, formotérol, heptaminol, méfénorex, méphentermine, mésocarbe, méthamphétamine, méthoxyphénamine, méthylènedioxyamphétamine, méthylènedioxyméthamphétamine, méthyléphédrine, méthylphénidate, nicéthamide, norfenfluramine, parahydroxyamphétamine, pémoline, pentétrazol, phendimétrazine, phenmétrazine, phentermine, phénylpropanolamine, pholédrine, pipradol, prolintane, propylhexédrine, pseudoéphédrine, reprotérol, salbutamol, salmétérol, sélégiline, strychnine, terbutaline.

Narcotiques:

buprénorphine, dextromoramide, diamorphine (héroïne), hydrocodone, méthadone, morphine, pentazocine, péthidine.

Agents anabolisants:

androstènediol, androstènedione, bambutérol, bolastérone, boldénone, clenbutérol, clostébol, danazol, déhydrochlorméthyltestostérone, déhydroépiandrosterone (DHEA), dihydrotestostérone, drostanolone, fénotérol, fluoxymestérone, formébolone, formotérol, gestrinone, mestérolone, métandiénone, méténolone, méthandriol, méthyltestostérone, mibolérone, nandrolone, 19-norandrostènediol, 19-norandrostènedione, norboléthane, noréthandrolone, oxandrolone, oxymestérone, oxymétholone, reprotérol, salbutamol, salmétérol, stanozolol, terbutaline, testostérone, trenbolone.

Diurétiques:

amiloride, acétazolamide, acide étacrynique, bendrofluméthiazide, bumétanide, canrénone, chlortalidone, furosémide, hydrochlorothiazide, in-

indapamide, mannitol (by intravenous injection), mersalyl, spironolactone, triamterene.

Masking agents

diuretics (see above), epitestosterone, probenecid, hydroxy ethyl starch.

Peptide hormones, mimetics and analogues

ACTH, erythropoietin (EPO), hCG*, hGH, insulin, LH*, IGF-1.

Substances with antioestrogenic activity

clomiphene*, cyclofenil*, tamoxifen*.

* prohibited in males only

Beta blockers

acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, carvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol.

Explanatory note concerning the IOC/WADA List of prohibited classes of substances and prohibited methods–2003

I. PROHIBITED CLASSES OF SUBSTANCES

A. *Stimulants*

The stimulants class has been split into two groups a) and b) in order to better identify the beta-2 agonists.

Amineptine, bupropion, synephrine and phenylephrine have been removed from the list.

C. *Anabolic agents*

In the anabolic class, paragraph 2 has been rephrased as “other anabolic agents”.

The anabolic nature of salbutamol above a concentration of 1000 ng/ml has been clearly expressed.

dapamide, mannitol (par injection intraveineuse), mersalyl, spironolactone, triamtère.

Agents masquants:

diurétiques (voir ci-dessus), épitestostérone, probénécide, hydroxyéthylamidon.

Hormones peptidiques, substances mimétiques et analogues:

ACTH, érythropoïétine (EPO), hCG*, hGH, insuline, LH*, IGF-1

Substances ayant une action anti-oestrogène:

clomiphène*, cyclofénil*, tamoxifène*

* Substances interdites chez les hommes uniquement.

Bêta-bloquants:

acébutolol, alprénolol, aténolol, bétaxolol, bisoprolol, bunolol, cartéolol, carvedilol, céliprolol, esmolol, labétalol, lévobunolol, métipranolol, métoprolol, nadolol, oxprénolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol.

Note explicative relative à la liste CIO/AMA des classes de substances et méthodes interdites – 2003

I. CLASSES DE SUBSTANCES INTERDITES

A. Stimulants

La classe des stimulants a donné lieu à 2 sous-groupes a) et b) afin de bien individualiser les bêta-2 agonistes.

L'amineptine, bupropion, la synéphrine et la phényléphrine ont été retirés de la liste.

C. Agents anabolisants

Dans la classe des anabolisants, le paragraphe 2 a été rephrasé en «autres agents anabolisants».

Le caractère anabolisant du salbutamol au-dessus d'une concentration de 1000 ng/ml est clairement exprimé.

E. *Peptide hormones, mimetics and analogues*

In the “Insulin” section, the note has been changed.

F. *Agents with an antioestrogenic activity*

A class F, of substances bearing the name of “agents with an anti-oestrogenic activity” has been created.

G. *Masking agents*

A separate class bearing the name of “masking agents” has been created.

II. PROHIBITED METHODS

In the “prohibited methods” section, different classes have been created relating to:

- The definition of blood doping
- The identification of oxygen carriers

The pharmacological, chemical and physical manipulation section has been expanded,

A class C, Gene Doping, has been created.

III. CLASSES OF PROHIBITED SUBSTANCES IN CERTAIN SPORTS

In the paragraph “Class of prohibited substances in certain sports”, the expression “responsible authority” has been changed to “governing body”.

IV. SUMMARY OF URINARY CONCENTRATIONS ABOVE WHICH A DOPING VIOLATION HAS OCCURRED.

In this paragraph, only the concentration >1000 ng/ml for salbutamol remains considered as anabolic. Thus, below 1000 ng/ml a therapeutic justification and/or an examination by a medical panel is necessary; while above 1000 ng/ml is considered as having an anabolic effect.

E. Hormones peptidiques, substances mimétiques et analogues

Sous la rubrique «Insuline», une modification de la note a été apportée.

F. Agents ayant une action anti-oestrogène

Une classe F de substances intitulée «Agents ayant une action anti-oestrogène» a été créée.

G. Agents masquants

Une classe séparée intitulée «Agents masquants» a été créée.

II. MÉTHODES INTERDITES

Sous la rubrique «Méthodes interdites», différentes classes ont été créées reprenant:

- La définition du dopage sanguin
- L'identification des transporteurs d'oxygène

La rubrique «manipulation pharmacologique, chimique et physique» a été développée.

Une classe C portant le nom de «Dopage génétique» a été créée.

III. CLASSES DE SUBSTANCES INTERDITES DANS CERTAINS SPORTS

Dans le paragraphe «Substances interdites dans certains sports» l'expression «autorité responsable» a été remplacée par «organe dirigeant».

IV. TABLEAU RECAPITULATIF DES CONCENTRATIONS URINAIRES AU-DESSUS DESQUELLES IL Y A INFRACTION

Dans ce paragraphe, seule persiste la concentration > 1000 ng/ml pour le salbutamol considéré comme anabolisant. De ce fait, en dessous de 1000 ng/ml, une justification thérapeutique et/ou un examen par un panel médical est nécessaire; au-dessus de 1000 ng/ml, il s'agit d'une action qualifiée anabolisante.

V. SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED OUT-OF-COMPETITION

Chapter V has been changed taking into account the modification above.

In the list of examples, some modifications have been made.

1. *Stimulants*

Amineptine, bupropion and phenylephrine have been removed. Clonazepam, fenproporex, methylenedioxymethamphetamine and phenmetrazine have been added.

2. *Anabolic agents*

Bolasterone and norbolethone have been added.

3. *Diuretics*

Amiloride has been added.

4. *Masking agents*

Bromantan has been removed and hydroxy ethyl starch added.

5. *Substances with an antioestrogenic activity*

This class has been added; clomiphene, cyclofenil and tamoxifen included therein.

6. *Beta Blockers*

Carvedilol has been added.

V. SUBSTANCES ET MÉTHODES INTERDITES EN DEHORS DES COMPETITIONS

Le chapitre V a été reformulé en prenant en compte les modifications reprises ci-dessus.

Dans la liste d'exemples, certaines modifications ont été apportées.

1. *Stimulants*

L'amineptine, le bupropion, la phényléphrine ont été retirés.

Le clobenzorex, le fénproporex, méthylènedioxyamphétamine et le phénmétrazine ont été ajoutés.

2. *Agents anabolisants*

La bolastérone et la norboléthone ont été ajoutées.

3. *Diurétiques*

L'amiloride a été ajoutée.

4. *Agents masquants*

Le bromantan a été retiré et l'hydroxyethyl starch ajouté.

5. *Substances ayant une action anti-oestrogène*

Cette classe a été ajoutée; le clomiphène, le cyclofénil et le tamoxifène y ont été introduits.

6. *Bêta bloquants*

Le carvedilol a été ajouté.

Uitgegeven de ééneentwintigste maart 2003.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. G. DE HOOP SCHEFFER